

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**NEUVOSTON DIREKTIIVI,**  
**annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986,**  
**eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien**  
**enimmäismäärien vahvistamisesta**  
 (86/363/ETY)  
 (EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43)

Muutettu:

|  | virallinen lehti |      |            |
|--|------------------|------|------------|
|  | N:o              | sivu | päivämäärä |
| ► <b><u>M1</u></b> Neuvoston direktiivi 93/57/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1993 | L 211            | 1    | 23.8.1993  |
| ► <b><u>M2</u></b> Neuvoston direktiivi 94/29/EY, annettu 23 päivänä kesäkuuta 1994  | L 189            | 67   | 23.7.1994  |
| ► <b><u>M3</u></b> Neuvoston direktiivi 95/39/EY, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995 | L 197            | 29   | 22.8.1995  |
| ► <b><u>M4</u></b> Neuvoston direktiivi 96/33/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1996 | L 144            | 35   | 18.6.1996  |

Muutettu:

|   |       |    |           |
|---|-------|----|-----------|
| ► <b><u>A1</u></b> Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasikirja | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
| (mukautettu neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY)         | L 1   | 1  | 1.1.1995  |

▼B

**NEUVOSTON DIREKTIIVI,**  
**annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986,**  
**eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa**  
**olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta**  
 (86/363/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

kasvien ja eläinten tuotannolla on yhteisössä erittäin tärkeä sija,

tämän tuotannon tulokseen vaikuttavat jatkuvasti kielteisesti vahingolliset organismit ja rikkaruohot,

on olennaisen tärkeää suojella kasveja, kasvituotteita ja karjaa näiltä organismeilta, ei ainoastaan tuotetun sadon vähenemisen estämiseksi, vaan myös maatalouden tuottavuuden lisäämiseksi,

kemiallisten torjunta-aineiden käyttö on eräs tärkeimmistä menetelmistä kasvien, kasvituotteiden ja karjan suojelemiseksi näiden vahingollisten organismien vaikutuksilta,

nämä torjunta-aineet eivät kuitenkaan vaikuta pelkästään suotuisasti kasvien ja eläinten tuotantoon, sillä kyse on yleensä myrkyllisistä aineista tai valmisteista, joilla on vaarallisia sivuvaikutuksia,

useilla näistä torjunta-aineista ja niiden metaboliiteilla tai hajoamistuotteilla saattaa olla kasvi- ja eläintuotteiden kuluttajille haitallisia vaikutuksia,

nämä torjunta-aineet ja niiden mahdollisesti saastuttamat aineet voivat olla ympäristölle vaaraksi ja niillä voi epäsuorasti olla eläintuotteiden kautta ihmisiin haitallinen vaikutus,

tämän vaaran torjumiseksi useat jäsenvaltiot ovat jo vahvistaneet eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa tai niiden pinnassa olevien tiettyjen torjunta-ainejäämien enimmäismäärät,

torjunta-ainejäämien enimmäismääriä koskevat eroavuudet jäsenvaltioiden välillä voivat olla omiaan edistämään kaupan esteiden muodostumista ja siten rajoittaa tavaroiden vapaata liikkuvuutta yhteisössä,

tämän vuoksi olisi aiheellista aluksi vahvistaa lihan ja lihavalmisteen sekä maidon ja maitotuotteiden suurimmat sallitut tiettyjen orgaanisten klooriyhdisteiden pitoisuudet, joita on noudatettava, kun näitä tuotteita lasketaan liikkeelle,

enimmäismäärien noudattamisella varmistetaan lisäksi tuotteiden vapaa liikkuvuus ja kuluttajien terveyden asianmukainen suojelu,

jäsenvaltioilla olisi samanaikaisesti oltava mahdollisuus tarkastaa alueellaan tuotettujen ja kulutettujen eläinkunnasta peräisin olevien elintarvikkeiden torjunta-ainejäämien enimmäismääriä tarkkailujärjestelmän ja siihen liittyvien toimenpiteiden avulla, joiden avulla on mahdollista varmistaa säädettyjen tasojen soveltamisella aikaan saatavaa suojaa vastaava suojan taso,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o C 56, 6.3.1980, s. 14

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 28, 9.2.1981, s. 64

<sup>(3)</sup> EYVL N:o C 300, 18.11.1980, s. 29

## ▼B

tavallisesti riittää, että tuoreesta maidosta tai tuoreesta kermasta otetaan näytteet pistokokein meijerissä tai kun ne saatetaan kuluttajalle myytäväksi; jäsenvaltioiden olisi kuitenkin saatava ottaa tarkistusnäyte tuoreesta maidosta tai tuoreesta kermasta myös aikaisemmassa vaiheessa,

tätä direktiiviä ei tarvitse soveltaa tuotteisiin, jotka on tarkoitettu vietäviksi kolmansiin maihin,

jäsenvaltioiden olisi sallittava tilapäisesti laskea vahvistettuja pitoisuuksien enimmäismääriä, jos ne odottamatta osoittautuvat vaarallisiksi ihmisten tai eläinten terveydelle,

tässä tapauksessa on aiheellista saada aikaan tiivis yhteistyö jäsenvaltioiden ja komission välillä pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa,

jäsenvaltioiden on säädettävä aiheellisista tarkastustoimenpiteistä sen varmistamiseksi, että tämän direktiivin säännöksiä noudatetaan laskettaessa näitä elintarvikkeita liikkeelle,

olisi vahvistettava yhteisön näytteenotto- ja analyysimenetelmät käytettäviksi ainakin vertailumenetelminä,

näytteenotto- ja analyysimenetelmät muodostavat osan teknisistä ja tieteellisistä kysymyksistä ja ne olisi siksi vahvistettava noudattaen menettelyä, johon liittyy tiivis yhteistyö jäsenvaltioiden ja komission kesken pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa,

terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetussa neuvoston direktiivissä 64/433/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85<sup>(2)</sup>, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetussa neuvoston direktiivissä 72/462/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85, ja terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä lämpökäsitellyn maidon kaupassa 5 päivänä elokuuta 1985 annetussa neuvoston direktiivissä 85/397/ETY<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85, säädetään torjuntaaineiden sallittujen enimmäismäärien vahvistamisesta jäsenvaltiosta toiseen lähetetyn tuoreen lihan, kolmansista maista tuodun tuoreen lihan ja jäsenvaltiosta toiseen lähetetyn lämpökäsitellyn maidon osalta sekä tarvittavien analyysimenetelmien vahvistamisesta; tässä direktiivissä säädettyjä jäämien enimmäismääriä olisi myös sovellettava noita kolmea direktiiviä sovellettaessa,

on aiheellista, että jäsenvaltiot toimittavat komissiolle vuosittain kertomuksen tarkastustoimenpiteiden soveltamisesta saaduista tuloksista, jotta torjunta-ainejäämien määriä koskevia tietoja voitaisiin kerätä koko yhteisöstä, ja

neuvoston olisi tarkasteltava tätä direktiiviä uudelleen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1991 yhtenäisen yhteisön järjestelmän aikaansaamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

### 1 artikla

Tämä direktiivi koskee eläinkunnasta peräisin olevia liitteessä I lueteltuja elintarvikkeita, sikäli kuin nuo elintarvikkeet saattavat sisältää liitteessä II lueteltujen torjunta-aineiden jäämiä, sanotun kuitenkin rajoittamatta erityisruokavaliona tai pikkulasten ruokana käytettäviä elintarvikkeita koskevia yhteisön säännösten tai kansallisten säännösten soveltamista.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 2012/64

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 362, 31.12.1985, s. 8

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 302, 21.12.1972, s. 28

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 226, 24.8.1985, s. 12

## ▼B

*2 artikla*

1. Tässä direktiivissä 'torjunta-ainejäämillä' tarkoitetaan liitteessä II lueteltujen torjunta-aineiden ja niiden metaboliittien jäämiä sekä hajoamis- ja reaktiotuotteita, joita esiintyy 1 artiklassa tarkoitetuissa tuotteissa tai niiden pinnassa.

2. Tässä direktiivissä "liikkeelle laskemisella" tarkoitetaan 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden luovuttamista joko korvausta vastaan tai vastikkeetta.

*3 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että 1 artiklassa tarkoitettut tuotteet eivät aiheuta, kun ne lasketaan liikkeelle, vaaraa ihmisten terveydelle siksi, että niissä on torjunta-ainejäämiä.

2. Jäsenvaltiot eivät saa kieltää tai estää 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden liikkeelle laskemista alueillaan sen vuoksi, että ne sisältävät torjunta-ainejäämiä, jos tällaisten jäämien määrä ei ylitä liitteessä II eriteltyjä suurimpia tasoja.

*4 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että 1 artiklassa tarkoitettut tuotteet eivät saa, kun ne lasketaan liikkeelle, sisältää liitteessä II vahvistettuja suurempia torjunta-ainejäämäpitoisuuksia.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta ainakin pistokokein suoritetuin tarkastuksin varmistetaan, että 1 kohdan mukaisesti säädettyjä enimmäispitoisuuksia noudatetaan.

*5 artikla*

1. Kun kyseessä ovat muut 1 artiklassa tarkoitettut tuotteet kuin kolmansista maista tuodut tai toisiin jäsenvaltioihin tarkoitettut tuotteet, jäsenvaltiot voivat, sen estämättä, mitä 4 artiklassa säädetään, jatkaa alueellaan jo voimassa olevan torjunta-ainejäämien esiintymisen valvontajärjestelmän soveltamista yhdessä mahdollisten muiden toimenpiteiden kanssa sen varmistamiseksi, että liitteessä II säädettyjä torjunta-ainejäämäpitoisuuksia vastaava tulos saavutetaan, ja arvioidakseen väestönsä kokonaisaltistumista ravinnon kautta näille jäämille niiden lähteestä riippumatta. Tällaisiin toimenpiteisiin on sisällyttävä säännöllisiä ja edustavia tutkimuksia näistä torjunta-ainejäämäpitoisuuksista tyypillisissä ruokavalioissa.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle 1 kohdan täytäntöönpanosta.

*6 artikla*

Siitä huolimatta, mitä 4 artiklassa säädetään, liitteessä I luetelluista tuotteista, jotka kuuluvat yhteisen tullitariffin nimikkeeseen 04.01, otetaan säädetyt näytteet meijerissä, tai jos tuotteita ei toimiteta meijeriin, silloin kun ne toimitetaan kuluttajalle. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää myös tarkistusnäytteiden ottamisesta kun nämä tuotteet lasketaan ensimmäisen kerran liikkeelle.

*7 artikla*

Jäsenvaltioiden on 1 päivään elokuuta mennessä kunakin vuonna annettava komissiolle kertomus virallisten tarkastusten tuloksista, suoritetusta valvonnasta ja muista edellisen vuoden aikana 4 artiklan ja tarvittaessa 5 artiklan mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä.

*8 artikla*

1. Tarkastusten, valvonnan ja muiden 4 artiklassa ja tarvittaessa 5 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamisessa tarvittavat näytteenotto- ja analyysimenetelmät määritetään 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Eri mielisyyden sattuessa käytettävät yhteisön analyysimenetelmät eivät ole esteenä sille, että jäsenvaltiot käyttävät

**▼B**

muita tieteellisesti päteviä menetelmiä, joilla voidaan saavuttaa vertailukelpoisia tuloksia.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle tieto 1 kohdan mukaisesti käytetyistä muista menetelmistä.

3. Mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, sovelletaan rajoittamatta yhteisön eläinlääkärin tarkastuksia 1 artiklassa tarkoitetuissa tuotteissa olevien torjunta-ainejäämien tarkastamiseksi, etenkin niitä, jotka on annettu direktiivien 64/433/ETY, 72/462/ETY ja 85/397/ETY mukaisesti.

*9 artikla*

1. Kun jäsenvaltio katsoo, että liitteessä II vahvistettu suurin taso on ihmisten terveydelle vaaraksi ja että siksi on kiireesti ryhdyttävä toimiin, tuo jäsenvaltio voi tilapäisesti laskea enimmäispitoisuuden määrää omalla alueellaan. Sen on tässä tapauksessa ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle viipymättä toimenpiteistä, jotka on toteutettu sekä selvitys niiden perusteista.

2. Jos ilmenee 1 kohdassa tarkoitettu tilanne, päätetään 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, olisiko liitteessä II vahvistettuja enimmäispitoisuuksia muutettava. Siihen saakka, kunnes neuvosto tai komissio on tehnyt päätöksen edellä esitettyä menettelyä noudattaen, jäsenvaltio voi pitää voimassa ne toimenpiteet, jotka se on pannut täytäntöön.

*10 artikla*

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta määränemmistöllä muutokset, jotka on tehtävä liitteessä II vahvistettuihin enimmäispitoisuuksiin tieteellisen tai teknisen tiedon kehityksen vuoksi, sanotun kuitenkin vaikuttamatta artiklan 9 soveltamiseen.

*11 artikla*

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta yksimielisesti direktiivein mahdolliset uudet tuoteluettelot tai uudet luettelot 1 artiklassa tarkoitetuissa tuotteissa tai niiden pinnassa olevista torjunta-ainejäämistä ja niiden enimmäispitoisuuksista.

*12 artikla*

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa pysyvän kasvinsuojelukomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä viipymättä.

**▼A1**

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

**▼B**

► **A1** 3. ◀ Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä ja panee ne viipymättä täytäntöön, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto päättää toimenpiteistä määränemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia tuli vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä, jollei neuvosto ole yksinkertaisella enemmistöllä hylännyt mainittuja toimenpiteitä.

▼B*13 artikla*

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa komitean käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä.

▼A1

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta kahden päivän määräajassa. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

▼B

►A1 3. ◀ Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä ja panee ne viipymättä täytäntöön, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos ne eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto päättää toimenpiteistä määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa 15 päivän kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä, jollei neuvosto ole yksinkertaisella enemmistöllä hylännyt mainittuja toimenpiteitä.

*14 artikla*

Tämä direktiivi ei koske 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita, jos ainakin aiheellisin selvityksin voidaan osoittaa, että ne on tarkoitettu vietäviksi kolmansiin maihin.

*15 artikla*

Tällä direktiivillä käyttöön otetun yhteisön menettelyn kehittämiseksi neuvosto tarkastelee tätä direktiiviä uudelleen komission kertomuksen ja siihen mahdollisesti liittyvien aiheellisten ehdotusten perusteella 30 päivään kesäkuuta 1991 mennessä.

*16 artikla*

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1988. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina.

*17 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼ B

## LIITE I

▼ M1

| CN-koodi   | Tavarankuvaus  |
|------------|--|
| 0201       | Naudanliha, tuore tai jäähdytetty  |
| 0202       | Naudanliha, jäädytetty   |
| 0203       | Sianliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty  |
| 0204       | Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty  |
| 0205 00 00 | Hevosen-, aasin- ja muulinliha, tuore, jäähdytetty tai jäädytetty  |
| 0206       | Naudan, sian, lampaan, vuohen, hevosen, aasin ja muulin muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt  |
| 0207       | Nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt (kanan, ankan, hanhen, kalkkunan ja helmikanan)   |
| ex 0208    | Muiden eläinten liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt  |
| 0209 00    | Sianrasva vailla lihaskudosta sekä siipikarjanrasva (sulattamattomat), tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut   |
| 0210       | Liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut; lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe   |
| 0401       | Maito ja kerma, tiivistämätön ja ilman lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta  |
| 0402       | Maito ja kerma, tiivistetty tai sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä  |
| 0405 00    | Voi ja muut maidosta saadut rasvat ja öljyt  |
| 0406       | Juustot ja juustoaine  |
| 0407 00    | Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt ja keitetyt   |
| 0408       | Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät |
| 1601 00    | Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä, näistä tuotteista tehdyt valmisteet   |
| 1602       | Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä  |

## ▼ B

## LIITE II

## ▼ M1

## A OSA

| Torjunta-ainejäämät  | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)  |   |  |
|--|---|---|--|
|  | Ihassa olevassa rasvassa, lihavalmisteissa, muissa eläimenosissa ja rasvassa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602 (*) (*) | lehmän raakamaidossa ja täysmaidossa, jotka kuuluvat liitteessä I olevaan nimikkeeseen 0401; sekä muissa maitotuotteissa, jotka kuuluvat nimikkeisiin 0401, 0402, 0405 00, 0406 (*) ja (*) mukaisesti | tuoreissa kuorettomissa muniissa, linnunmuniissa ja munankeltuaisessa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin 0407 00, 0408 (*) (*) |
| 1 ALDRIINI   | 0,2   | 0,006   | 0,02   |
| 2 DIELDRIINI<br>(HEOD)   | 0,05  | 0,002   | 0,005  |
| 3 KLORDAANI (cis- ja trans-isomeerien ja oksiklordaanin summa ilmaistuna klordaanina)  | 1   | 0,04  | 0,1  |
| 4 DDT (p,p'-DDT:n, o,p'-DDT:n, p,p'-DDE:n ja p,p'-TDE:n (DDD) summa ilmaistuna DDT:nä) | 0,05  | 0,0008  | 0,005  |
| 5 ENDRIINI   | 0,2   | 0,004   | 0,02   |
| 6 HEPTAKLOORI (heptakloorin ja heptaklooripoksidin summa ilmaistuna heptakloorina)     | 0,2   | 0,01  | 0,02   |
| 7 HEKSAKLOORIBENTSENI<br>(HCB)   | 0,2   | 0,004   | 0,02   |
| 8. HEKSAKLOORISYKLOHEKSAANI<br>(HCH)   | 0,1   | 0,003   | 0,01   |
| 8.1 alfa-isomeeri  | 2   | 0,008   | 0,1  |
| 8.2 beeta-isomeeri   | ex 0204 lampaan liha 1 muut tuotteet  |   |  |
| 8.3 gamma-isomeeri (lindaani)  | 0,05 (*)  | 0,01 (*)  | 0,01 (*)   |
| 9 KLOORIPYRIFOSSI  | 0207 siipikarjanliha  |   |  |
| 10 KLOORIPYRIFOSSI-METYyli   | 0,05 (*)  | 0,01 (*)  | 0,01 (*)   |
| 11 KYPERMETRIINI   | 0,05 (*)  | 0,02  | 0,05 (*)   |
| mukaan lukien muut isomeerien seokset (isomeerien summa)                               | 0207 siipikarjanliha  |   |  |
|  | 0,2 muut tuotteet   |   |  |

|             | Torjunta-ainejäämät   | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)   | tuoreissa kuorettomissa munissa, linnunmunissa ja munankeltuaisissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin 0407 00, 0408 (*) (*) (*) |
|-------------|---|--|--|
| <b>▼ M1</b> |   | lihassa olevassa rasvassa, lihavalmistetuissa, muissa eläimenosissa ja rasvassa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602 (*) (*) |  |
|             | 12 DELTAMETRIINI  | 0,05   | 0,05 (*)   |
|             | 13 FENVALERAATTI<br>mukaan lukien muut isomeerien seokset (isomeerien summa)                                    | 0207 siipikarjanliha<br>(a)<br>0207 siipikarjanliha<br>0,5 muut tuotteet   | (a)<br>0,05<br>0,05  |
|             | 14 PERMETRIINI (isomeerien summa)   | 0,5  | 0,05   |
| <b>▼ M2</b> | 15. SYFLUTRIINI, mukaan lukien muut isomeeryyhdisteiden seokset (isomeerien summa)                              | 0,05   | 0,02 (*)   |
|             | 16. LAMBDA-SYHALOTRIINI, mukaan lukien muut isomeeryyhdisteiden seokset (isomeerien summa)                      | 0,5<br>(paitsi 0207 siipikarjanliha)<br>0,02 (*)<br>(0207 siipikarjanliha)   | 0,02 (*)<br>0,02 (*)   |
| <b>▼ M3</b> | 17. METIDATIONI   | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| <b>▼ M4</b> | 18. PIRIMIFOSI-METYyli  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   |
|             | 19 ENDOSULFAANI<br>Jäämä: alfa- ja beta-endosulfaanin ja endosulfaanisulfaatin summa laskettuna endosulfaaniksi | (b)<br>0,1<br>0,05 (*)   | (b)<br>0,004<br>0,05 (*)   |
|             | 20 FENTINA<br>Jäämä: fentina laskettuna trifenyylitinan kationiksi  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   |
|             | 21 FENBUTATINAOKSIDI  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   |
|             | 22 TRIATSOFOSSI   | (c)<br>0,01 (*)<br>0,01 (*)<br>0,01 (*)  | (c)<br>0,01 (*)<br>0,01 (*)<br>0,01 (*)  |
|             | 23 DIATSIKONI   | (b)<br>0,01 (*)  | (b)<br>0,01 (*)  |

▼ **M4**

| Torjunta-ainejäämät  | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)   |   |  |
|--|--|---|--|
|  | lihassa olevassa rasvassa, lihavalmistetuissa, muissa eläimenosissa ja rasvassa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602 (*) (*) | lehmän raakamaidossa ja täysmaidossa, jotka kuuluvat liitteessä I olevaan nimikkeeseen 0401; sekä muissa maitotuotteissa, jotka kuuluvat nimikkeisiin 0401, 0402, 0405 00, 0406 (*) ja (*) n mukaisesti | tuoreissa kuorettomissa muniissa, linnunmuniissa ja munankeltuaisissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin 0407 00, 0408 (*) (*) |
| 24 DISULFOTONI   | 0,02 (*)   | 0,02  | 0,02 (*)   |
| Jäämä: disulfotonin ja disulfotonisulfonin summa laskettuna disulfotoniksi |  |   |  |
| 25 DIKOFOLI  | 0,5  | naudan-, lampaan- ja vuohenliha   | 0,05 (*)   |
| Jäämä: p, p' ja o, p'-isomeerien summa                                     | 0,1  | siipikarjanliha   |  |
|  | 0,05 (*)   | muut  |  |

▼ **M1**

- **M3** (\*) Osoittaa analyysiherkkyyserajan.
- (\*) Kun kyseessä ovat elintarvikkeet, joiden rasvapitoisuus painosta on enintään 10 %, jäämä suhteutetaan luuttoman elintarvikkeen kokonaispainoon. Enimmäispitoisuus on näissä tapauksissa yksi kymmenesosa arvosta suhteessa rasvapitoisuuteen, mutta sen on oltava vähintään 0,01 mg/kg.
- (\*) Määriteltäessä pastöroimattoman lehmänmaidon ja täysrasvaisen lehmänmaidon jäämiä olisi perustana pidettävä 4 % rasvapitoisuutta painosta. Muiden liitteen I nimikkeissä 0401, 0402, 0405 00 ja 0406 lueteltujen elintarvikkeiden osalta:
- kun rasvapitoisuus on alle 2 % painosta, enimmäispitoisuus on puolet pastöroimattomalle maidolle ja täysmaidolle vahvistetusta pitoisuudesta,
  - kun rasvapitoisuus on 2 % painosta tai enemmän, enimmäispitoisuus ilmaistuna rasvan määränä mg/kg. Enimmäispitoisuus on tällaisissa tapauksissa 25 kertaa pastöroimattomalle maidolle ja täysmaidolle vahvistettu pitoisuus.
- (\*) Kanamunien ja munatuotteiden, joiden rasvaprosentti on yli 10 %, enimmäistaso ilmaistaan mg/kg rasvasta. Tällaisissa tapauksissa enimmäistaso on 10 kertaa korkeampi kuin tuoreille kananmunille vahvistettu enimmäistaso.
- (\*) Alaviitteet (\*), (\*) ja (\*) eivät koske tapauksia, joissa analyysiherkkyyseraja osoitetaan. ◀(a) Jos määrä ei ole annettu 1 päivänä tammikuuta 1988, sovellettava enimmäismäärä on seuraava: 0,05 (\*).
- **M4** (b) Jos enimmäismäärä ei ole annettu 30 päivänä huhtikuuta 2000, ovat sovellettavat enimmäismäärät seuraavat: 0,05 (\*).
- (c) Jos enimmäismäärä ei ole annettu 30 päivänä huhtikuuta 2000, ovat sovellettavat enimmäismäärät seuraavat: 0,01 (\*). ◀

▼ M1

## B OSA

|                      |  | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)   |  |   |
|----------------------|--|--|--|---|
| Torjunta-ainejäämät  |  | lihassa, mukaan lukien rasva, lihavalmisteissa, rasvoissa ja muissa eläimenosissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602 | maidossa ja maitotuotteissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0401, 0402, 0405 00, ja 0406 | tuoreissa kuorettomissa munissa, linnunmunissa ja munankeltuaisessa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0407 00, 0408 |
| 1 ASEFAATTI          |  | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   | 0,02 (*)  |
| 2 BENOMYYYLI         |  | 0,1 (*)  | 0,1 (*)  | 0,1 (*)   |
| 3. KARBENDAATSIMI    | } summa karbendatsimina ilmaistuna   | 0,01 (*)   | 0,01 (*)   | 0,01 (*)  |
| 4 TIOFANAATTIMETYYLI |  | 0,5  | 0,1 (*)  | 0,1 (*)   |
| 5 KLOROTALONIILI     |  | ex 0206 sian munuaisissa   |  |   |
| 6 GLYFOSAATTI        |  | 2  |  |   |
|                      |  | ex 0206 naudan, lampaan ja vuohen munuaisissa  |  |   |
| 7 IMATSALIILI        |  | 0,1 (*) muissa tuotteissa  | 0,02 (*)   | 0,02 (*)  |
| 8 MANKOTSEBI         |  | 0,02 (*)   |  |   |
| 9 MANEBI             |  |  |  |   |
| 10 METIRAMI          | } summa CS <sub>2</sub> : na ilmaistuna  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 11 PROPINEBI         |  |  |  |   |
| 12 ZINEBI            |  |  |  |   |
| 13 METAMIDOFOSFI     |  | 0,01 (*)   | 0,01 (*)   | 0,01 (*)  |
| 14 IPRODIONI         | } (yhdisteiden ja kaikkien niiden 3,5-dikloorianiliinia sisältävien aineen-vaihdutatuotteiden summa 3,5-dikloorianiliinina ilmaistuna) | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 15 PROKYMIDONI       |  |  |  |   |
| 16 VINKLOTSOLIINI    |  |  |  |   |
| 17. FENARIMOLI       |  | Ex 0208 (a)<br>maksa + munuaiset   | 0,02 (*)   | 0,02 (*)  |
|                      |  | 0,02 (*) muut tuotteet   |  |   |

▼ M2

## ▼ M2

| Torjunta-ainejäämät  | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)   |  |   |
|--|--|--|---|
|  | lihassa, mukaan lukien rasva, lihavalmistaisissa, rasvoissa ja muissa eläimenosissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602 | maidossa ja maitotuotteissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0401, 0402, 0405 00, ja 0406 | tuoreissa kuorettomissa munissa, linnunmunissa ja munankeltuaisessa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0407 00, 0408 |
| 18. METALAKSYYLI   | 0,5 (*)  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 19. BENALAKSYYLI   | 0,5 (*)  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 20. DAMINOTSIDI (daminoisidin ja 1,1-dimetyylihydraattiin summa daminoisidina ilmaistuna)                                  | 0,05   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 21. ETEFONI  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 22. PROPIKONATSOLI   | Ex 0206 0,1 märehäijöiden maksa<br>0,05 (*) muut tuotteet  | 0,01 (*)   | 0,05 (*)  |
| 23. KARBOFURAANI (karbofuraanin ja 3-hydroksikarbofuraanin summa karbofuraanina ilmaistuna)                                | 0,1 (*)  | 0,1 (*)  | 0,1 (*)   |
| 24. KARBOSULFAANI  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 25. BENFURAKARBI   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 26. FURATIOOKARBI  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 27. METOMYYLI  | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   | 0,02 (*)  |
| 28. TIODIKARBI   | Jäämä: metomyyli ja tiodikarbi yhteensä laskettuna metomyyliksi  |  |   |
| 29. AMITRATSI  | Siipikarja   |  |   |
| Jäämä: amitratsi sekä kaikki metaboliitit, jotka sisältävät 2,4 dimetylamiliiniirakenteen yhteensä laskettuna amitratsiksi | 0,02 (*)   |  | 0,02 (*)  |
| 30. ALDIKARBI  | 0,01 (*)   | 0,01 (*)   | 0,01 (*)  |
| Jäämä: aldikarbi, sen sulfoksidin ja sen sulfonyl-yhteensä laskettuna aldikarbiksi   |  |  |   |
| 31. TIABENDATSOLI  | 0,1 (*)  |  |   |
| Jäämä: tiabendatsoli ja 5 hydroksitiabendatsoli yhteensä   | paitsi liha- ja muut lammas-, nautaja- ja vuohituotteet  |  | 0,1 (*)   |
| 32. TRIFORIINI   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |
| 33. PROPOKSUURI  | 0,05 (*)   | 0,05 (*)   | 0,05 (*)  |

## ▼ M3

## ▼ M4

▼ **M4**

| Torjunta-ainejäämät  | Enimmäismäärät mg/kg (ppm)   |  |   |
|--|--|--|---|
|  | lihassa, mukaan lukien rasva, lihavalmistuksessa, rasvoissa ja muissa eläimenosissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602 | maidossa ja maitotuotteissa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0401, 0402, 0405 00, ja 0406 | tuoreissa kuorettomissa munissa, linnunmunissa ja munankeltuaisessa, jotka kuuluvat liitteessä I oleviin nimikkeisiin 0407 00, 0408 |
| 34 PROPYTSAMIDI<br>Jäämä: propytsamidin ja kaikkien sen 3,5-diklooribentsoe-hapon fraktiota sisältävien aineenvaihduntatuotteiden summa propytsamidiksi laskettuna | 0,05 rasva, maksa ja munuainen<br>0,02 (*) muut  | 0,01 (*)   | 0,02 (*)  |
| 35 FORAATTI<br>Jäämä: foraatin, sen happianalogian ja niiden sulfoksidien ja sulfonien summa laskettuna foraatiksi   | 0,05 (*)   | 0,02 (*)   | 0,05 (*)  |
| 36 KLORMEKVATTI  | (b)  | (b)  | (b)   |
| 37 DIKOFOLI<br>Jäämä: 1,1-bis-(parakloorifenoli)-2,2-dikloorietanoli (PP/FW152) laskettuna dikofoliksi   | 1,0 naudat, lampaan ja vuohen maksa  | (b)  | (b)   |

▼ **M1**

- ▲ **M4** (\*) Ilmaisee analyysiherkkyyden alarajan. ▼  
 ▲ **M2** (a) Enimmäisraja 0,02 (\*) sovelletaan 30 päivästä kesäkuuta 1999, jollei muuta pitoisuutta vahvisteta.  
 ▲ **M4** (b) Jos enimmäismäärää ei ole annettu 30 päivänä huhtikuuta 2000, on sovellettava enimmäismäärää 0,05 (\*). ▼ ▼